

QVOD PATRES ACCEPTI BENEFICII MEMORIA
IN HONORE LIBERANTIS PATRONI POSVERVNT
HOC NON DEGENERES FILII IN EIVSDEM CVLTVM
PERPETVIS MVNERIBVS EOS PROSEQVENTIS
SAECVLI XIX DIMIDIO PARVMPER ELAPSO
INTVS ET EXTRA PRO VIRIBVS ORNAVERVNT
EXEMPLVM POSTERIS VT PERFICIANT RELINQVENTES

***IL TEMPIO CHE I PADRI,
MEMORI DEL BENEFICIO RICEVUTO,
COSTRUIRONO IN ONORE DEL PATRONO
CHE LI LIBERO' (DALLA PESTE),
I FIGLI NON DEGENERI
ABBELLIRONO ALL'INTERNO ED ALL'ESTERNO
SECONDO LE LORO POSSIBILITA' CON SEMPRE NUOVI DONI,
CONTINUANDO,
PER IL CULTO DELLO STESSO SANTO,
L'OPERA DEI PADRI,
DA POCO PASSATA LA META' DEL SECOLO XIX,
LASCIANDO L'ESEMPIO AI POSTERI
PERCHE' COMPLETINO L'OPERA.***

DIVO NICOLA0 MYRAE EPISCOPO
PETRENSES SVAE FIDEI ET CLIENTELAE COMMISSOS
SAECVLO XVI GRASSANTE PESTE PATRIAM FVGIENTES
PRODIGIOSE ERVENTI ET REVOCATI
TEMPLVM HOC GRATI ANIMI MONVMENTVM
ELABENTE SAECVLO XVIII MAGNA ALACRITATE
EX VOTO POSVERVNT

***A SAN NICOLA DI MIRA VESCOVO
I PIETRESI, AFFIDATI AL SUO AIUTO E PROTEZIONE,
SFUGGITI DALLA PATRIA
A CAUSA DELL'INFIERIRE DELLA PESTE
NEL SECOLO XVI,
DA LUI PRESERVATI IN MODO PRODIGIOSO
E FATTI TORNARE,
QUESTO TEMPIO,
CON ANIMO GRATO A RICORDO (DI QUESTO FATTO)
ALLA FINE DEL SECOLO XVIII,
CON GRANDE ARDORE POSERO COME VOTO.***